

505274-2026 - Verseny

Lengyelország – Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások – Opracowanie operatu wodnoprawnego dla Bariery Odwadniającej Miasta Krakowa

OJ S 139/2026 22/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

E-mail-cím: krakow@wody.gov.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Környezetvédelem

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Opracowanie operatu wodnoprawnego dla Bariery Odwadniającej Miasta Krakowa

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie opracowań na odwodnienie za pomocą studni obszaru miasta Krakowa znajdującego się pod wpływem oddziaływania piętrzenia stopniem wodnym Dąbie na rzece Wiśle (zwana: Barierą Odwadniającą Miasto Kraków): 1. Wykonanie Operatu Wodnoprawnego w zakresie odwodnienia za pomocą studni obszaru miasta Krakowa znajdującego się pod wpływem oddziaływania piętrzenia stopniem wodnym Dąbie na rzece Wiśle 2. Opracowanie i skuteczne złożenie do organu wydającego pozwolenia wodnoprawne wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego w zakresie obniżenia poziomu wód gruntowych na obszarze miasta Krakowa znajdującego się pod wpływem piętrzenia rzeki Wisły stopniem wodnym Dąbie. 3. Uzyskanie wypisów i wyrysów z ewidencji gruntów dla studni oraz dla wylotów. 4. Wykonanie analizy hydrogeologicznej.

Eljárásazonosító: 9b81475c-561a-45a3-8a77-e8b0e4158a69

Belső azonosító: K.ROZ.270.2.56.2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322000 Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Ország: Lengyelország

További információk: Szczegółowe informacje dot. miejsca realizacji znajdują się w Opisie przedmiotu zamówienia- Załącznik nr 2 do SWZ

2.1.4. Általános információk

További információk: Oświadczenia lub dokumenty składane razem z ofertą: -pełnomocnictwo, w przypadku, gdy ofertę lub załączone do niej oświadczenia lub dokumenty podpisuje pełnomocnik lub inne dokumenty potwierdzające uprawnienie do podpisania oferty oraz do podpisania lub poświadczenia za zgodność z oryginałem składanych oświadczeń lub dokumentów (jeśli dotyczy), -JEDZ aktualny na dzień składania ofert, celem tymczasowego potwierdzenia, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu określone w SWZ. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, JEDZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Wykonawca może ograniczyć się do wypełnienia sekcji w części IV i nie musi wypełniać żadnej z pozostałych sekcji w części IV – zgodny z instrukcją z Załącznik Nr 5 do SWZ, W oświadczeniu Wykonawca wskazuje, czy będzie posługiwał się certyfikatem, o którym mowa w art. 124 ust. 2 pzp. W przypadku gdy Wykonawca będzie posługiwał się tym certyfikatem, w oświadczeniu podaje numer i oznaczenie tego certyfikatu, nazwę podmiotu certyfikującego, który wydał ten certyfikat, okres ważności certyfikacji wykonawców zamówień publicznych oraz na zakres, w jakim będzie posługiwał się tym certyfikatem. Wykonawca, który zamierza posługiwać się certyfikatem Wykonawcy zamówień publicznych, powinien wskazać informację o certyfikacie w JEDZ, w szczególności w części II sekcji A, w polu dotyczącym wpisu do urzędowego wykazu zatwierdzonych Wykonawców albo posiadania równoważnego certyfikatu. Wykonawca powinien podać dane umożliwiające identyfikację certyfikatu, ustalenie podmiotu certyfikującego, okresu ważności certyfikacji oraz zakresu, w jakim zamierza posługiwać się certyfikatem w niniejszym postępowaniu -JEDZ aktualny na dzień składania ofert – dot. podmiotów trzecich, na których zasoby powołuje się Wykonawca, celem tymczasowego wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu; (podmiot trzeci może ograniczyć się do wypełnienia sekcji w części IV i nie musi wypełniać żadnej z pozostałych sekcji w części IV (jeśli dotyczy) - zgodny z instrukcją z Załącznik Nr 5 do SWZ, Jeśli podmiot trzeci będzie posługiwał się certyfikatem, zapis pkt 10.2.2. zdanie 2 i następne stosuje się odpowiednio. -oświadczenie wykonawcy/wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia, dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego – Załącznik Nr 6 do SWZ, -oświadczenie podmiotu trzeciego dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego - Załącznik Nr 7 do SWZ, -oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie (oświadczenie z art. 117 ust. 4 Pzp) - Załącznik Nr 8 do SWZ (jeśli dotyczy), -Dowód potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami innych podmiotów, który stanowi w szczególności zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdza, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności: a) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby, b) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia, c) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego Wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje roboty budowlane lub usługi, których wskazane zdolności dotyczą. (jeśli dotyczy) -dokument Self cleaning – Wykonawca nie podlega wykluczeniu, jeżeli udowodni zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki

określone w art. 110 ust. 2 Pzp: 1) naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne; 2) wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub Zamawiającym; 3) podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności: a) zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie wykonawcy, b) zreorganizował personel, c) wdrożył system sprawozdawczości i kontroli, d) utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów, e) wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów (jeśli dotyczy)

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Felszámoló által kezelt vagyon: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Korrupció: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Csalás: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Art.108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp Art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp Art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego Art. 5k Rozporządzenia rady (UE) 2022 /576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie Naruszenie zobowiązania dotyczącego płatności podatków: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt2 ustawy Pzp

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Fizetésképtelenség: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Tisztán nemzeti kizáró okok: Dotyczy art.108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp Dotyczy art.108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Súlyos szakmai kötelezettségzegés: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp
Bűnszervezetben való részvétel: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp
Csődegyezség hitelezőkkel: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp
Csőd: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 – 10 ustawy Pzp

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Opracowanie operatu wodnoprawnego dla Bariery Odwadniającej Miasta Krakowa
Leírás: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie opracowań na odwodnienie za pomocą studni obszaru miasta Krakowa znajdującego się pod wpływem oddziaływania piętrzenia stopniem wodnym Dąbie na rzece Wiśle (zwana: Barierą Odwadniającą Miasto Kraków): 1. Wykonanie Operatu Wodnoprawnego w zakresie odwodnienia za pomocą studni obszaru miasta Krakowa znajdującego się pod wpływem oddziaływania piętrzenia stopniem wodnym Dąbie na rzece Wiśle 2. Opracowanie i skuteczne złożenie do organu wydającego pozwolenia wodnoprawne wniosku o wydanie pozwolenia wodnoprawnego w zakresie obniżenia poziomu wód gruntowych na obszarze miasta Krakowa znajdującego się pod wpływem piętrzenia rzeki Wisły stopniem wodnym Dąbie. 3. Uzyskanie wypisów i wyrysów z ewidencji gruntów dla studni oraz dla wylotów. 4. Wykonanie analizy hydrogeologicznej.
Belső azonosító: K.ROZ.270.2.56.2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71322000 Mély- és magasépítési kivitelezéssel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Ország: Lengyelország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 90 Napok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra
Kiválasztási kritérium leírása: Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie wykonał co najmniej: • 1 usługę polegającą na opracowaniu operatu wodnoprawnego i uzyskaniu pozwolenia wodno-prawnego na odwodnienie terenu za pomocą

systemu studni odwadniających oraz • 1 usługę polegającą na wykonaniu dokumentacji hydrogeologicznej (zatwierdzonej decyzją Marszałka Województwa lub Starosty) określającej warunki hydrogeologiczne w związku z odwadnianiem obiektów budowlanych lub gruntów.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponować w okresie wykonywania zamówienia i skieruje do jego realizacji osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub odpowiadające im równoważne uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, która w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert opracowała przynajmniej 1 dokumentację projektową dla uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na odwodnienie terenu za pomocą systemu odwodnienia budowlanego/geoinżynierskiego, dla której wymagane było uprzednie sporządzenie i zatwierdzenie dokumentacji hydrogeologicznej (lub dokumentacji geologiczno-inżynierskiej) określającej warunki hydrodynamiczne podłoża.

5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Ocenie będą podlegały oferty ważne tj. oferty niepodlegające odrzuceniu.

Zamawiający dokona oceny ofert niepodlegających odrzuceniu na podstawie następujących kryteriów: Cena brutto – waga kryterium 100 %, Zamawiający dokona oceny ofert przyznając punkty w ramach kryteriów oceny ofert, przyjmując zasadę, że 1% = 1 punkt. Maksymalna liczba punktów jaką może otrzymać oferta wynosi 100 pkt. Zamawiający przyzna wartości punktowe w poszczególnych kryteriach, o których mowa z zastosowaniem następujących zasad: W kryterium „Cena brutto” Zamawiający przyzna wartości punktowe według wzoru: $C = (Cena\ brutto\ najniższej\ oferty) / (Cena\ brutto\ badanej\ oferty) * 100$ Maksymalna ilość punktów jaką można uzyskać w tym kryterium to 100 pkt. Punktacja przyznawana ofertom w kryterium oceny ofert będzie liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z zasadami arytmetyki. Po dokonaniu oceny oferty w każdym kryterium przyznane punkty zostaną zsumowane. Suma punktów uzyskanych za wszystkie kryteria oceny stanowić będzie końcową ocenę danej oferty. Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów na podstawie przyjętego kryterium oceny ofert. W przypadku, gdy dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny Zamawiający wybierze ofertę, która otrzymała najwyższą ocenę w kryterium o najwyższej wadze (kryterium ceny), a jeśli zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w wyznaczonym terminie ofert dodatkowych zawierających nową cenę.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/pn/pgwwwp/demand/304525/notice/public/details>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/pn/pgwwwp/demand/304525/notice/public/details>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 21/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 21/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt. 19.1 SWZ są: - Odwołanie. -Skarga do sądu. -Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513 – 578 ustawy Pzp. -Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579 – 590 ustawy Pzp.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Regisztrációs szám: 368302575

Szervezeti egység: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie

Postacím: ul. Tytusa Chałubińskiego 8

Város: Warszawa

Írányítószám: 00-613

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: krakow@wody.gov.pl

Telefonszám: 12 62-84-106

Internetcím: <https://www.wody.gov.pl/>

Információcsere végpontja (URL): <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://wodypolskie.ezamawiajacy.pl>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: 5262239325

Postacím: ul. Postępu 17A
Város: Warszawa
Írányítószám: 02-676
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
Kapcsolattartó pont: Sekretariat Biura Odwołań
E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl
Telefonszám: 22 458 78 01
Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>
Információcsere végpontja (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/skargi-wnioski-zapytania-do-urzedu/UZP>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union
Regisztrációs szám: PUBL
Város: Luxembourg
Írányítószám: 2417
Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)
Ország: Luxemburg
E-mail-cím: ted@publications.europa.eu
Telefonszám: +352 29291
Internetcím: <https://op.europa.eu>
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: da829dbd-dbb2-4dec-8f17-a837dc1854c4 - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 21/07/2026 13:01:01 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel
A hirdetmény közzétételi száma: 505274-2026
HL S kiadás száma: 139/2026
A közzététel dátuma: 22/07/2026